

# POŚLANIEC

MESSENGER  
POLSKO-KATOLICKIEGO KOŚCIOŁA

Published weekly by Rev. Joseph Zielonko. — 179 Court Street.

“Entered as second—class matter August 20th 1924 at the post office at Newark, New Jersey, under the Act of March 3, 1879.”

Subscription per annum \$2.00 — Single copy 3 cents  
Przedpłata roczne \$2.00. — Pojedynczy nr. 3 centy

Vol. III. Newark, N. J. Niedziela — Sunday, December 13th, 1925. No. 49-50.

## JAK WYGLĄDA CZĘSTOCHOWSKI CUD Z 1655 ROKU

Możemy się wszyscy przekonać, gdy z uwagą przeczytamy list rzekomego obrońcy Jasnej Góry w Częstochowie, przeora paulinów, ks. Augustyna Kordeckiego.

Ks. Augustyn Kordecki pisał ten list 21-go listopada, 1655 roku, do wodza wojsk szwedzkich w Warszawie.

Ciekawy ten list znajduje się w Narodowym Muzeum w Sztokholmie w Szwecji, a czytamy tam co następuje:

“Wasz sławny i wielki pan wiel[pi]sał Kordecki, że naszą rzeczą nie jest obierać królów, lecz czczyć tych, którzy wybrali możnowładcy naszego państwa. Skoro więc Rzeczpospolita uznała za swego pana najjaśniejszego króla szwedzkiego i jego królem swoim obrała, więc i klasztor nasz, który kawsze królowie polscy opieką i czcią otaczali, pokornie poddaje się majestawi króla szwedzkiego, jak to wynika z listu, przysłanego naszemu klasztorowi pod datą 28 października przez najjaśniejszego posła Wittemberga. Hęł nasz i poddanie powtórzyliśmy w nowem piśmie, posłanem do Warszawy na które czekamy odpowiedzi miłościwego króla [Karola Gustawa]. Jako wierni poddani, czcimy najjaśniejszego króla szwedzkiego naszego wielce miłościwego pana i ani myślimy pod-

nosić oręża przeciw wojskom najjaśniejszego pana.

Prosimy tedy usilnie jaśnie wielmożnego pana aby raczył pozostawić w spokoju nasz klasztor, poświęcony czci Boga i Jego Przenajświętszej Matki, w którym modlimy się za pomyślność najjaśniejszego króla szwedzkiego, protektora Rzeczypospolitej. Nie oponujemy jaśnie wielmożnemu panu i upraszamy o jego opiekę. Co rozkazać raczy jego królewska moc, wiernie czynić będziemy. Tymczasem polecamy się najgorliwszej łasce jaśnie wielmożnego pana.

Najuniżeńszy sługa w Chrystusie i niegodny suplikant jaśnie wielmożnego pana, braciażek Augustyn Kordecki, przeor.”

Powyższy list był pisany wnet po przybyciu generała szwedzkiego pod mury Częstochowy; był odpowiedzią na wezwanie załogi szwedzkiej do murów klasztoru. Lecz generał szwedzki żądał bardziej realnych oznak uległości, niż kawałek papieru i obstawał, by klasztor, nie czekając odpowiedzi z Warszawy, zabogę przyjął. Kordecki odpowiada, że tego uczynić nie może, gdyż wkroczenie żołnierzy do klasztoru odstraszy pątników, a gdy ci przybywać nie będą, klasztor utraci docho- dy! Obawiał się też zapewne wielebny przeor, że żoldacy dobrawszy się do skarbcza, piwniczki i śpiżarni, podskubią mnichów. Generał tedy próbował

wziąć klasztor siłą; nie było innej rady dla mnichów, tylko bronić się, tem bardziej, że szlachta i wojsko o poddaniu się nie chciało słuchać.

Po pięciu tygodniach, gdy Mueller cofnąć się musiał, zażądał, by muisi oddali ponownie hold królowi. Na to otrzymał odpowiedź, że Paulini nie powstałi przeciw królowi szwedzkiemu i na przyszłość jako wierni poddani czcić isłuchać go będą.

Tak pryska legenda! Podobnie jak zdrajcy Radziejowski, Opaliński i Radziwiłłowie. przeor uznaje Karola Gustawa panem, hołduje mu, korzy i płaszczy się przed nim. Nie w imię ojczyzny broni powierzonej sobie warowni, lecz staje jedynie w obronie dochodów klasztornych. Nawet wtedy, kiedy już cały naród chwycił za broń, gdy Czarnecki, według słów imci pana Paska, czosnku zadał Szwedom, przeor polityk na wszelki wypadek wyraża wierno-poddańcze uczucia dla króla szwedzkiego.

Dla charakterystyki wielebnego przeora dodać jeszcze tylko należy, że przedzierzgnąwszy się w dziejopisa, owe listy swoje pofałszował. Przytacza on bowiem w swej książce list z dnia 21 listopada dosłownie: lecz w innym zgola brzmieniu, list w tonie wyzywającym i tchnący patryjotyzmem.

Prawda historyczna mniej jest poetyczna od baśni. Lecz potwierdza ona i w tym wypadku ogólną zasadę: Kler rzymski nigdy i nigdzie nie służył ojczyźnie, zawsze był gotów zdradzić naród, zawsze dbał jedynie o sprawy kościoła i swoje dochody. W dziejach Kościoła rzymskiego do Polski jest tylko jedno słowo: "wyzysk", dlatego Słowacki wołał: "Polsko, Twoja zguba w Rzymie!"

#### DYPLMATYCZNE POKŁONY PRZED PANTOFLEM

Pisma donoszą, że przy wręczaniu papieżowi nowych pantofli, uszytych przez warszawskiego szewca Felińskiego, obecnym był przedstawiciel rządu polskiego Władysław Skrzyński, który

wraz z biskupem Łozińskim pierwszy ucałował te pantofle. Sądziłiśmy początkowo, że to dziennikarska plotka, że to potwarz rzucona na polskie dyplomacie, bo przecież to nie do uwierzenia, żeby reprezentant państwa asy stował przy wdzwianiu pantofli czy jakiejbądź części garderoby. A jednak musi to być prawda, bo nigdzie zaprzeczenia nie czytaliśmy.

Wyobrażamy sobie, że ktoś sprezentował prezydentowi Wojciechowskiemu nowe spodnie albo cylinder. Czy mōnsignor Lauri nie wzięby tedy za śmiertelną obrazę gdyby go poproszono o dyplomatyczną asystę przy ceremonji wręczania prezentu? A polski poseł za zaszczyt to sobie policzył i do księgi dyplomatycznej na wieczną hań . . ., przepraszam, — pamiątkę zapisał.

Ciekawość wszystkich byłaby zaspokojoną, gdyby tak, pan watykański poseł, zechciał podać dō ogólnej wiadomości, jaki to też smak i zapach odczuł z nōzek Jego papieskiej mości makarońskiego dygnitarza na watykanie.

Niewiemy, czy jest pod słońcem ktoś tak naiwno głupi, nad dyplomatycznych posłów przy watykanie.

Czy nie byłoby lepiej, aby papiescy dygnitarze bali czołobitne pokłony przed tymi, z których żyją, a przeto samo, zaprzestali ośmieszać w obec świata — Polskę i Polski naród? . . .

#### LISTY DO REDAKCJI

Przed siedmiu laty podawałam z moim bratem dzieckō do chrztu, a miałam wtedy 15-cie lat. Ksiądz Szpilman przy wielkim oltarzu po nieszpórach chrzcil nam to dziecic. Przed polaniem wody na główkę dziecicięcia pyta się: czy dziecko już chrzczone z wody? odpowiedziałam: tak. Ks. Szpilman: "A kto je chrzcil? odpowiedziałam: "matka". Ks. Szpilman: "Lepiej by zrobiła, żeby się była powiesiła."

Ja i mój brat ogromnie się tem stworzyliśmy, ludzie na nas patrzeli zdziwieni, niewiedząc co zaszło.

Dziś sama jestem matką i chciała-

hym wiedzieć czy to można tak znie-  
ważać świątynię i lekceważyć święty  
chrzest.

Z szacunkiem, C. Demska.

Ks. Szpilman, ani żaden inny ks.,  
który wierzy i naucza, że w kościele  
przeżywa Pan Jezus utajony w Naj-  
świętszym Sakramencie, jako żywy i  
prawdziwy Bóg. Niema prawa ani  
świątyni, ani wiernych chrześcijan  
znieważać i obrażać.

Nauka katolickiego kościoła, pozwa-  
ła na chrzczenie dzieci wszystkim w  
razie nagłej potrzeby. A więc i tu, ks.  
Szpilman okazał swój ciasny pogląd  
teologiczny.

W Polsce takiego nieuka, gburą i bez  
bożnika, wyrzuconoby z kościoła na za-  
wsze, a przynajmniej odpowiednio u-  
karano, lecz tu w Ameryce, gdzie ła-  
pownictwo kościelne rozwinęło się na  
szeroką skalę, takie rzeczy są na po-  
rządku dziennym.

Polacy powinni już raz na oczy prze-  
rzeć i kościół z plugawstwa oczyścić.

Część polskiego ludu, to już uczyni-  
ła, tworząc Polsko-Katolicki Kościół,  
do tego to kościoła, każdy któremu się  
naprzykrzyły żdzierstwa, oszustwa,  
kłamstwa, poniewieranie, lekceważenie  
i bluźnierstwo przeciwko Bogu, re-  
ligji i uczciwości — powinien się przy-  
łączyć.

Polacy powinni należeć do Polsko-  
Katolickiego Kościoła zostawiając w  
spokoju Rzymsko-Katolicki Kościół  
Rzymianom.

## OD KOGO SŁOWIANIE PRZYJĘLI RELIGJĘ CHRZEŚCJAŃSKĄ?

W ten sposób wypowiedziane poglą-  
dy na Kościół rzymski - Katolicki,  
przez senatora, przed królem i zebrani-  
nymi stanami—zawierały w sobie na-  
ganę pełną bólu i goryczy. Nic też  
dziwnego, że zostały nazwane przez  
rzymsko-katolickich pisarzy, nasie-

niem chciwości i nieposłuszeństwa, bo  
przyjęcie ich równałoby się zerwaniem  
Polski z papieżem. O Ostrorogu dziś  
bardzo mało kto wie, bo stróżę głupoty,  
zacofaństwa, służalstwa i obłudy  
— tego pilnie strzegą, aby o Polsce  
starożytnej jej kulturze i bohaterach  
nikt nic nie wiedział.

A działy się w Polsce za czasów O-  
stroroga i króla Kazimierza Jagielloń-  
czyka, naprawdę wielkie rzeczy.

Rząd polski niechcąc kwitować z  
swojej polityki do łączności z Węgra-  
mi i z Czechami, przeprowadził mał-  
żeństwo króla z córką Albrechta Hab-  
sburga, Elżbieta, przez co Jagiellono-  
wie uzyskali prawa do następstwa tro-  
nu na Węgrzech i w Czechach, zosta-  
jących w tym czasie pod berłem brata  
Elżbiety Władysława Pogrobowca.

Podczas uroczystości weselnych,  
przybyło do Krakowa poselstwo kon-  
federacji szlachty i miast pruskich i  
pomorskich, prosząc o pomoc w walce  
z Krzyżakami i proponując unję  
ziem pruskich i pomorskich z Polską.  
Po 16-dniowych zapamiętałych spo-  
rach, gdyż część dostojników i ducho-  
wieństwo były przeciwne połączeniu i  
walce z Krzyżakami, unję jednak za-  
warto. "Dobrowolnie wracające Prusy"  
otrzymały równouprawnienie z inne-  
mi ziemiami Polski, ulgi podatkowe,  
własny sejm dostojników i zupełny sa-  
morząd. Gdańskowi przyznano stano-  
wisko jakby niepodległej rzeczypospo-  
litej kupieckiej pod zwierzchnictwem  
królów polskich, działo się to w roku  
1454. Papież stając w obronie Krzyża-  
ków, rzucił na Polskę klątwę, a zakon  
wiechciał ustąpić bez wojny. Zwołał  
tedy Kazimierz spolskie ruszenie  
szlachty ziem wielkopolskich i na cze-  
le kilkudziesięciotysięcznej armji prze-  
szedł granice Pomorza. Tu jednak  
spotkała go bolesna niespodzianka.  
Szlachta zebrana w obozie pod Cerek-

wica, wzburzyła się i oświadczyła, że z wrogiem bić się pójdzie dopiero po podpisaniu przez króla szeregu praw, któreby zabezpieczały ją od nadużyć dostojników, oraz poprawiły sądownictwo i utrwaliły samorząd ziemski. Król musiał ustąpić, szlachta ruszyła dalej i w trzy dni poniosła zupełną klęskę pod Chojcami. Jesienią tegoż roku zwołana została na wojnę szlachta małopolska i ruska. W obozie pod opokami, rycerstwo powtórzyło strajk z żądaniem nowych praw i przywilejów. Wówczas król zmuszony był nadać ogólne prawa dla całej Polski, t. zw. Statuty Nieszawskie. Statuty te określały prawa i obowiązki każdego stanu, regulowały stosunki w urzędach, sądownictwie itd.

Wojna ciągnęła się długo. W trzy lata po jej rozpoczęciu, zdobyto Malborg główną siedzibę krzyżactwa, lecz pospolite ruszenie nie było w stanie uporać się z nowymi warunkami wojny. Król też zarzucił je zupełnie i prowadził wojnę za pomocą zaciężnego żołdactwa złożonego z wojaków różnej narodowości. Mieszczanie i szlachta pruska i pomorska walczyli przeciw Krzyżakom dzielnie, a bogaty Gdańsk olbrzymie sumy wydawał na zapomogi dla wojsk polskich. Wreszcie po strasznych 12-letnich bojach, w których z obu stron zginęło przeszło 300 tysięcy ludzi, zawarto w Toruniu w 1466 roku, pokój. Zakon ustąpił Polsce Pomorze, zatrzymując sobie Prusy z Królewcem, a uznając jedynie obowiązki lennego stosunku względem Polski i przyjmowaniem do swego składu Polaków w liczbie wynoszącej połowę ogółu Krzyżowców stolicę zakonu przeniesiono do Królewca a Pomorze podzielono na województwa na wzór ziem polskich. Prócz mistrza krzyżackiego hołdownikiem Polski uznął się również biskup Warmiński.

Wojna z Krzyżakami przeszkodziła Polsce zachować wpływ na sprawy

POLSKA GOSPODA

M. NOWAKOWSKI

25 BROOME ST. NEWARK, N. J.

Phone Waverly 4431

Wielki Skład produktów importowanych z Włoch. Ceny niskie.

PH. WEINSTEIN

294 - 15th AVENUE, NEWARK, N. J.

Tel. Mulberry 0818

Wszelkie meble, po umiarkowanych cenach i na łatwe spłaty najlepiej można nabyć w

Satz Furniture Co.

231-233-235 COURT STREET

M. FEDER

Jubiler-Okulista

Fonografy i rekordy we wszystkich językach. Ceny Umiarkowane.

158 FERRY STREET

Newark, N. J.

Tel. Mulberry 5957

Czapki i Kapelusze własnego wyrobu!  
Oraz na zamówienie. Ceny Niskie!

BRACIA GITTER

125 Ferry St. i 29 Springfield Ave.  
Newark, N. J.

Z okazji świąt, polecam Szanownym rodakom wyborne pieczywo, jako to: placki, bułki, ciastka, torty oraz ohleb w mojej piekarni

M. PIOTROWSKI

161 WILSON AVENUE

Newark, N. J.

Tel. 6149 Market.

**ADOLF KLEIN**

Wielki wybór mebli, pieców i nakryć na podłogę, za gotówkę i na łatwe spłaty dla każdego.

Mówimy po polsku.

126 SPRINGFIELD AVENUE

Newark, N. J.

Czech i Węgier, gdzie po śmierci Władysława Pogrobowca, obrano królów narodowych: w Czechach husytę Jerzego z Podiebradu, a na Węgrzech — syna bohaterskiego wójta Hunjadyego — Macieja.

Papież jednak nie ustawał w walce z Czechami, po zawarciu pokoju w Toruniu, zaczął nakłaniać Polskę do przystąpienia do związku państw katolickich przeciw Czechom. W zamian za pomoc zbuntowanym przeciw Podiebradowi katolikom czeskim i śląskim papież obiecywał koronę czeską Kazimierzowi, a przedewszystkiem cofnął klątwę, nałożoną na Polskę za wojnę z Krzyżakami. Kazimierz jednak postępował bardzo umiejętnie. Łudził p

pieża obietnicami, ale z Podiebradem zachowywał dobre stosunki.

Niechętnie duchowieństwu zjazdy możnowładcze i rycerskie niepozwalały na ogłaszanie w Polsce bulli papieskich wzywających wo krucjat przeciwko Czechom. Taka polityka okazała się znakomitą. Polska i Czechy zawarły natomiast z sobą ścisły sojusz w Głogowie 1462 roku. Kazimierz stał się sprzymierzeńcem stronnictwa antypapieskiego, którego przedstawicielem był Podiebrad. Wtedy to stronnictwo papieskie, widząc w sojuszu, zawartym między husytami a królem polskim, grożące mu niebezpieczeństwo, zwołało sejm do Iglawy pod przewodnictwem legata papieskiego, postana-

---

Tel. Whitehall 0593-4 — 0682-2.

Niebywała okazja stania się współwłaścicielem największych i najbogatszych Banków, Fabryk i Kopalń w Polsce, zakupując udziały po niesłychanie niskich cenach następujących instytucji:

**Bank Dyskontowy Warszawski**

**Bank Zachodni**

**Starachowice; Stalownie i żelaza**

Sprzedajemy i Kupujemy dolarowe i złotowe Bondy Rządu Polskiego. Wszelkich informacji w języku polskim udzieli firma

**G. R. LANDAU & CO., Inc.**

**FOREIGN SECURITIES**

**29 BROADWAY**

**NEW YORK, N. Y.**

---



Najdoskonalszym upominkiem dla najdroższej osoby jest czysty djament.

Dostarczamy przez 4 pokolenia najlepsze djamenty.

Z okazji świąt polecamy nasz wielki skład

Ssanownym odbiorcom

**NORBERT BERTL**

**46 SPRINGFIELD AVENUE, NEWARK, N. J.**

wiając ofiarować Kazimierzowi koronę czeską z prawem dziedziczenia, ale pod warunkiem, że zerwie umowę Glogowską i użyje wszystkich sił do zgnięcia hussytów. Kazimierz wszakże tę propozycję odrzucił. Wskutek tego, stronnictwo papieskie wezwało na tron czeski Macieja Korwina, króla węgierskiego. Ale Kazimierz oświadczył, iż nigdy nie zezwoli na naruszenie swych praw nabytych traktami i, pomimo papieża, że działa na szkodę chrześcijaństwa, dotrzymał wiernie ścisłości z wyklętym Podiebradem. Szlachetny ten postępek króla polskiego otrzymał zasłużoną nagrodę: zgromadzone stany czeskie obrały syna Kazimierzowego Władysława, następcą Podiebroda, dobrze czującego nieważność ustalenia władzy królewskiej w swej własnej rodzinie. Toż zgromadzenie postanowiło, że książę polski ożeni się z Ludmillą, córką Podiebroda a synowie tegoż otrzymają w Czechach po zgonie ojca obszerny posiadłość.

Duchowieństwo polskie w senacie stawiało gwałtowny opór zatwierdzeniu tej ważnej umowy, powstając przeciwko spójności z heretykami i sojuszowi z upartymi wrogami papieżstwa, na legato na króla, by zdobył Czechy nie czem i zgniół przemocą opornych księży. Wymagania duchowieństwa nie zostały uwzględnione, a senat potwierdził wybór księcia polskiego. Kazimierz przyrzekł otrzymać od papieża zatwierdzenie zrobionych husytom przez Sobór Bazylejski ustępstw, polegających na dozwoleniu Komunii św. pod dwiema postaciami, nabożeństwa w narodowym języku, małżeństwa księży i sekularyzacji dóbr kościelnych.

Po zgonie Podiebroda w 1470 roku, stany czeskie się zebrały w Kutnie dla potwierdzenia obioru Władysława. Zjawili się też współzawodnicy do tro-

Jak zawsze, tak i teraz, mamy na składzie dobre i po umiarkowanych cenach obuwie.

**STAR SHOE CO.**

J. Krygowski, właściciel  
251 Springfield Avenue  
Newark, N. J.

---

**FRANCISZEK RUSINIAK**

Polska Gospoda

31 JONES ST. NEWARK, N. J.

---

Sklep z cukierkami, sodową wodą i innymi napojami.

Cygary, papierosy i przybory szkolne

**A. KRAJEWSKA**

45 JONES ST. NEWARK, N. J.

---

Telefon Market 7921

Zawsze świeże i Dobre Lekarstwa i Chemikalje można dostać w **APTECE**

**McEVOYS**

SPRINGFIELD AVE., róg High St.

---

**KORNEL KACZOROWSKI**

Nowo Otwarta Polska Gospoda

33 WEST STREET, róg Mercer St.

---

Tel. Market 4102

**GOSPODA „POD ŻŁOTYM UŁEM”**

M. Cwikowski—Właściciel

92 BELMONT AVENUE

---

Tel. Market 0269

**DR. ELI GILMAN D. D. S.**

Dentysta

Springfield Avenue., róg High St.

---

**SILVER and STEINBERG**

Zakład Artystyczno-Fotograficzny  
Mówimy po polsku.

3 Belmont Ave., Newark, N. J.

nu czeskiego: Maciej Korwin, król węgierski, Albert, margrabia Misnyi, cesarz Fryderyk III i Henryk, syn zmarłego króla Jerzego Podiebrada. Jednakże prawa księcia polskiego, będąc przez naród i zmarłego króla uznane — zwyciężyły. Stany czeskie ogłosiły swoim królem Władysława, księcia polskiego, w 1471 roku. Ponieważ Maciej Korwin już prawie od dwóch lat panował nad Morawami i częścią Śląska, zaczęła się wojna. 60 tysięcy rycerstwa polskiego ruszyło na Wrocław a króliewicz Kazimierz, obwołany przez garść buntowników królem Węgier, wkroczył więc do swojego nowego państwa. Wówczas papież obłożył nową klątwą Polskę, zwolnił krzyżaków od przysięgi na zachowanie pokoju Toruńskiego, a w całych Niemczech rozpoczęły się przygotowania do wojny z Polską. Dzieło się to w roku 1474. Obie wyprawy polskie skończyły się klęską. Krzyżacy jednak i biskup Warmiński zostali upokorzeni i zmuszeni do uległości. Na mocy zawartego pokoju, Maciej poprzestał na Węgrzech, a Władysław został królem Czeskim.

Te pamiętne wydarzenia ustaliły na długi czas religijne i polityczne swobody Czech, a rządy Władysława i syna jego Ludwika od 1471-1525 roku, stanowią w dziejach czeskich najświetniejszą epokę, zaznaczającą się wielkim rozwojem umysłowym, który przygotował złoty wiek piśmiennictwa narodowego.

Te pamiętne wydarzenia powinien przestudjować każdy Polak, aby mógł sobie na zadane pytanie, dać odpowiedź kto wówczas pracował na korzyść Polski, a kto Polskę gnębił, zdradzał, wyzyskiwał, zaprzedał w niewolę, podlił sumienie narodu polskiego i macił w mózгах polskich.

Czas naprawdę wielki na nas abyśmy szli drogą wskazaną nam przez króla Kazimierza Jagiellończyka, Ostroroga i tych wszystkich którzy bronili honoru Polski i polskiego narodu.

D. C. N.

**DOLARY AMERYKAŃSKIE  
DO POLSKI  
NASZE CENY ZA**

Za \$10.00 —	75c
20 —	1.00
25.00 —	1.10
30.00 —	1.20
40.00 —	1.35
50.00 —	1.50

Od \$50.00 do \$100.00 liczymy 3%

**Specjalne niskie raty na wyższe sumy  
ZA Otrzymanie Pieniędzy w Dolarach  
Gwarantujemy.**

Nasze 35-letnie doświadczenie jest naszą najlepszą gwarancją.

Rzetelna i Grzeczna Obsługa

**EMIL GERMANUS BANK**

**85 MERCER ST. NEWARK, N. J.**

**S. KOZUBAL**

**Skład Wędlin i Wyrąb Mięsa**

**102 SO. ORANGE AVENUE**

**DR. B. B. MATZ**

**Polski Dentysta**

**3 Belmont Ave.**

**POLSKA GOSPODA**

**Piotr Dolongiewicz**

**249 HUNTERDON STREET**

Spowodu choroby, sprzedam tanio grosernię z buczernią. Targ wynosi tygodniowo \$500.00.

Wiadomość w Redakcji "Posłańca"  
179 Court Street, Newark, N. J.

Tel. Mulberry 5695

Dobra okazja nabycia tanio domów:  
2 domy za \$11,500. Mała wpłata, reszta mortgage.

Dwu-familijny dom z grosernią w Irvington za \$11,500.

Sześćo-familijny dom za \$14,500 i wiele innych budynków można nabyć tanio natychmiast.

Pośredniczę w dostaniu pożyczek na hipotekę.

**STANISŁAW KONIOR**

**Real Estate Broker**

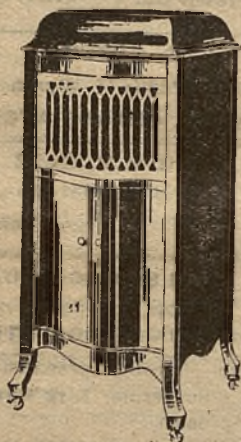
**137 West St., róg Clayton St.**

**Newark, N. J.**



## Wielkiej Wartości

**SAMOGRAJĄCE  
FORTEPIANY  
OD \$225 W GÓRĘ**



**FONOGRAFY  
OD  
\$19tu W GÓRĘ**

**CRIFETTI PIANO CO.**  
**605-607 Broad Street**  
**NEWARK, N. J.**

Tel. Bergen 3483.

**DR. LEON BANACH**

2834 Hudson Boulevard Jersey City

**JAN ŁOZOWSKI**  
**POLSKA BUCZERNIA**

Wyrąb świeżego mięsa i wyrób wszelkich wędlin  
64 SO. ORANGE AVE.

**P. KUDŁA**  
**POLSKA KWIACIARNIA**  
**WIEŃCE I KWIATY**  
na wszelkie okazje. Ceny przystępne.  
78 BELMONT AVE.

**ADOLF BAUDERMANN**  
wyrąb świeżego mięsa i skład doskonałych wyrobów masarskich  
65 West Street, róg Court St.

Tel. Mulberry 3199—039b

## I. SIEGEL

**FARBY, POKOSTY, OLEJE,  
TAPETY.**

■ **CHARLTON STREET,**  
przy Springfield Ave., Newark.

Phone Market 4540

**FRANK L. ADAM**  
Asekuruję domy, okna wystawowe, Automobile, piece parowe oraz wszelkie inne interesa.  
772 Broad Street, Newark, N. J.  
United States Savings Bank Bldg.

Dajemy z każdym fortepianem 100 muzycznych rolek i ławeczkę za \$195.

Niewielki zadatek, a reszta na miesięczne spłaty bez procentu.



**DOLL & SONS**  
561 BROAD ST., NEWARK, N. J.  
Otwarty do 9 wieczór.